

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1900)
Heft: 8

Vereinsnachrichten: Generalversammlung der Gesellschaft schweizerischer Maler und Bildhauer = Assemblée générale de la Société des peintres et sculpteurs suisses

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Kunst

Organ zur Wahrung und Förderung der
Interessen schweizerischer Künstler *

* * Bern, September 1900. * *

Abonnementspreis für Nichtmitglieder Fr. 3 per Jahr. — Prix d'abonnement pour non-sociétaires fr. 3 par année.

Adresses du Comité central. — Adressen des Centralkomitees.
Präsident: MAX GIRARDET, Belpstrasse 41, Bern. — Sekretär: P. BORN, Spitalackerstrasse 24, Bern. — Kassier: CHARLES WEBER, Kramgasse 19, Bern.

L'ART SUISSE

Organe pour la protection et le développement
des intérêts des artistes suisses *

M. 8.

* * Berne, septembre 1900. * *

Generalversammlung

der

Gesellschaft schweizerischer Maler und Bildhauer

Sonntag, 25. September 1900

im Rathaus (Portraitsaal) in Luzern
vormittags 9 Uhr.

Tractanda:

1. Bericht des Kassiers.
2. Aufnahme neuer Mitglieder.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Wahl des Central-Bureau.
5. Bericht des Präsidenten. — Dieser Bericht betrifft hauptsächlich folgende Punkte:
 - A. Die Gründung unseres Organs „Schweizer Kunst“.
 - B. Die Reduktion des Kunstkredites.
 - C. Die Präliminar-Ausstellung in Genf.
 - D. Die Kunstausstellung in Paris 1900.

Über diese Punkte wird die Diskussion eröffnet werden, und macht der Vorstand principielle Vorschläge:

- A. Die „Schweizer Kunst“ weiter herauszugeben.
- B. Das Gesuch an den h. Bundesrat zu erneuern, er möge das Budget für Kunst wieder auf jährlich 100,000 Fr. festsetzen.
- C. An den h. Bundesrat das Gesuch zu stellen, es möchte der Art. 6, litt. c des Reglements für die kollektive Beschildung auswärtiger Ausstellungen durch schweizerische Künstler, vom 29. Mai 1896, revidiert werden.

Assemblée générale de la Société des peintres et sculpteurs suisses

Dimanche le 25 septembre 1900

à 9 heures du matin

à l'Hôtel-de-Ville (Salle des Portraits), à Lucerne.

Tractanda:

- 1^o Rapport du caissier.
- 2^o Admission de nouveaux membres.
- 3^o Rapport des vérificateurs des comptes.
- 4^o Election du bureau central.
- 5^o Rapport du président. — Ce rapport concerne principalement:
 - A. la fondation du journal *L'Art Suisse* ;
 - B. la diminution du crédit des beaux-arts ;
 - C. l'exposition préliminaire à Genève ;
 - D. l'exposition des beaux-arts à Paris en 1900.

La discussion sera ouverte sur ces différents points, et le comité fera les propositions suivantes :

- A. De continuer la publication de *L'Art Suisse*.
- B. De renouveler au haut Conseil fédéral la demande de remettre à fr. 100,000 le budget des beaux-arts.
- C. De demander au haut Conseil fédéral que l'art. 6, litt. c, du règlement pour la participation collective des artistes suisses aux expositions étrangères, du 29 mai 1896, soit abrogé et remplacé par un autre article.

Besagter Artikel lautet:

„Ein durch den Bundesrat für jeden vor kommenden Fall zu ernennender Sekretär hat die Aufgabe, die Vorfahren, welche zur Einleitung und zweckmäßigen Ausführung der Kollektivausstellung im Ausland nötig sind, zu besorgen.“

„Insbesondere liegt ihm ob:

- „a) Die Besorgung der Korrespondenz, die Erteilung von Informationen und die nötigen Bekanntmachungen;
- „b) Die Vorsorge für die Kunstwerke, d. h. das Auspacken *et. cetera*;
- „c) Er sorgt für die möglichst günstige Aufstellung der eingesandten Werke und wenn nötig für die künstlerische Aus schmückung des Lokals der Kollektiv-Ausstellung.“

Vorschlag des Central-Bureau:

„Art. 6. Die Aufstellung der angenommenen Werke und wenn nötig die künstlerische Aus schmückung des Lokals, ist Sache der Aufnahmjury oder einer durch dieselbe ernannten Delegation.“

oder aber denselben Text, wie er sich in Art. 5 des Reglements für nationale Kunst-Ausstellungen findet, nämlich:

„Das Aufstellen der Kunstwerke im Ausstellungsraum wird durch die eidgenössische Kunstkommission besorgt.“

D. Dem h. Bundesrat das Gesuch zu unterbreiten, er möchte die Institution von Fachexperten für die Kunst, welche bis jetzt vom eidgenössischen Handels- und Landwirtschafts-Departement ernannt wurde, abschaffen; eventuell sollten dieselben vom eidgenössischen Departement des Innern ernannt werden.

6. Vorschlag von Herrn E. Biéler:

Es sei an den nationalen Ausstellungen eine Abteilung für dekorative Kunst zu gründen, umfassend:

Original-Hausgeräte, von einem Künstler oder Kunsthändler erfunden;

Ausgeführt Glassmalereien;

Dekorative Zeichnungen, zur Verwendung für Tapeten *et. cetera*;

Schmuck- und Emailarbeiten, insofern sie wirkliche Kunstwerke sind;

Original-Keramik (Künstler-Piecen).

7. Persönliche Vorschläge.

Programm.

Samstag 22. September, abends 8 Uhr, gemütliche Vereinigung: bei schönem Wetter im Hotel Gutsch, bei schlechtem Wetter im Restaurant Flora (beim Bahnhof).

Sonntag 23. September, 9 Uhr morgens, Beginn der Verhandlungen im Rathaus (Portraitsaal).

Texte actuel de cet article:

« Un secrétaire, désigné pour chaque cas par le Conseil fédéral, est chargé des opérations matérielles destinées à préparer et à mener à bonne fin l'exposition collective à l'étranger.

« Il est en particulier chargé:

- « a) du service de la correspondance, des renseignements et de la publicité;
- « b) de la manutention des œuvres d'art, savoir du déballage, etc., etc.
- « c) *Il veille à l'installation la plus avantageuse possible des œuvres envoyées et, le cas échéant, à la décoration artistique du local de l'exposition collective.* »

Proposition du bureau central:

« Art. 6. L'installation des œuvres acceptées et le cas échéant, la décoration artistique du local de l'exposition collective, est remise aux soins du jury d'admission ou à une délégation que celui-ci nommera;»

ou encore, le même texte que celui du règlement du 5 février 1897 pour les expositions nationales, où il est dit à l'art. 5:

« L'installation des œuvres d'art aura lieu par les soins de la Commission fédérale des beaux-arts. »

D. De demander au haut Conseil fédéral d'abolir l'institution d'experts spéciaux, nommés par le Département fédéral de l'agriculture et du commerce; le cas échéant que ces experts soient nommés par le Département fédéral de l'Intérieur.

6^e Proposition de M. E. Biéler:

Création dans les expositions fédérales d'une section d'art décoratif, comprenant:

Le meuble original, créé par un artiste ou ouvrier d'art;

Le dessin décoratif, applicable au papier peint, à la tenture, etc.;

Le vitrail exécuté;

La bijouterie et les émaux en tant qu'œuvres artistiques en dehors de la fabrique et de la copie des modèles industriels;

La céramique originale (pièces d'artistes).

7^e Propositions personnelles.

Programme.

Samedi 22 septembre, à 8 heures du soir: Réunion amicale: en cas de beau temps à l'Hôtel Gutsch, en cas de mauvais temps au restaurant Flora (à côté de la gare).

Dimanche 23 septembre, à 9 heures du matin: Séance à l'Hôtel-de-Ville (Salle des Portraits).

12 ^{1/2} Uhr	Essen im Hotel Union (fr. 3 mit Wein).
5 " "	Absfahrt mit Extraschiff nach dem Rütlis, kleine Rundfahrt.
	Gegen 5 Uhr Abendimbiss.
6 ^{1/2} " "	Ankunft in Luzern.

Bei zu schlechter Witterung unterbleibt die Schiffahrt und ein anderes Programm tritt in Kraft.

Die Sektion Luzern freut sich auf eine recht zahlreiche Beteiligung und bittet, daß bis spätestens den 20. dies die Zahl der Festteilnehmer von den verschiedenen Sektionen mitgeteilt wird.

Namens der Sektion Luzern,
Der Präsident:
Joseph v. Moos.

Liste der Kandidaten zur Aufnahme in die Gesellschaft.

Vorgeschlagen sind von der Sektion Basel: Herr Fritz Burger, Kunstmaler in Basel.
" Freiburg: Herr Conrad Schäpfer, Professor an der Kunstgewerbeschule in Freiburg.
" " Herr Oswald Pilloud, Kunstmaler in Châtel-St-Denis.
" Genf: Herr Mannoir, Kunstmaler in Genf.
" Lausanne: Herr Jacques Odier, Kunstmaler in Vevey.
" " Herr Bauernhainz, Kunstmaler in Lausanne.
" Luzern: Herr Karl Moßdorf, Architekt und Maler in Zürich.
" München: Herr E. Kreidolf, Kunstmaler in München.
" " Herr E. Kayser, Kunstmaler in München.

vom Centralkomitee: W. Mettler, Bildhauer in Herisau.

für das Central-Bureau,
Der Präsident:
Max Girardet.
Der Sekretär:
K. Born.

Exposition Universelle de Paris 1900.

A la suite de notre article dans le dernier numéro de *L'Art Suisse*, nous avons reçu deux lettres, l'une de Mlle. Breslau et l'autre de M. le Commissaire général G. Ador, que nous publions ci-dessous.

Mlle. Breslau écrit :

« Dans un petit article de *L'Art Suisse* que vous dirigez, vous m'avez adressé un reproche direct à propos du placement de mes œuvres à la section suisse de l'Exposition Universelle de Paris. — Vous observez avec justesse qu'en ma qualité d'expert officiel il aurait été de mauvais goût d'enfreindre le règlement que

12 ^{1/2} h.	Banquet à l'Hôtel de l'Union (fr. 3, vin compris).
3 h.	Départ par bateau spécial pour le Rutli, petit tour du lac.
5 h.	Repas.
6 ^{1/2} h.	Arrivée à Lucerne.

En cas de mauvais temps, la promenade en bateau n'aurait pas lieu et un autre programme entrerait en vigueur. La section de Lucerne se réjouit de recevoir les collègues et espère qu'ils viendront nombreux. Elle prie les sections de l'aviser du nombre des participants jusqu'au 20 courant.

Pour la section de Lucerne,
Le président:
JOSEPH VON MOOS.

Liste des candidats pour l'admission dans notre société.

Sont présentés comme tels par la section de Bâle : M. Fritz Burger, peintre à Bâle.
Fribourg : » Conrad Schäpfer, professeur à l'école des arts et métiers à Fribourg.
» » Oswald Pilloud, peintre à Châtel-St-Denis.
Genève : » Mannoir, peintre à Genève.
Lausanne : » Jacques Odier, peintre à Vevey.
» » Bauernhainz, peintre à Lausanne.
Lucerne : » Charles Mossdorf, architecte et peintre à Zurich.
Munich : » E. Kreidolf, peintre à Munich.
» » E. Kayser, peintre à Munich.
Comité central : » W. Mettler, sculpteur à Herisau.

Pour le Comité central,
Le Président:
MAX GIRARDET.
Le Secrétaire:
K. BORN.

« j'avais aidé à établir. Or je ne sais si vous vous êtes donné la peine de le lire attentivement, Monsieur, car voici ce qu'il dit :

« Aucun artiste peintre ne pourra exposer plus de quatre œuvres ou occuper plus de 12 mètres carrés de surface de paroi en chaque genre.

« Et si vous voulez vous donner la peine de jeter un coup-d'œil sur le catalogue, vous verrez que je n'ai envoyé que (! Réd.) quatre pastels, trois huiles et une détrempe (traitée comme une huile mate et ayant figurée comme telle à un Salon de Paris). — D'ailleurs tous les exposants ont dû comprendre le règlement